FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA

Province Saskatchewan. District No. 208 Battleford. S. District No. {Enumeration District / District du recenseur} No. 37 {in / dans} Town of North Battleford {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par John Harrison Abbott. {Enumerator. / Recenseur.}

Page 14

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES / INFIRMITÉS	
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre; pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou d'un métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (sans instructions.)	State where person is employed, as on farm, in factory, in mine, in shop, in office, in store, &c. / Mentionner où la personne est employée, par exemple, sur une ferme, dans une fabrique, dans une mine, dans un magasin, dans un bureau, dans une pharmacie, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à un autre emploi qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à un autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Days of employment per hour—Centis. / Jours de travail par heure—Centis.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, School or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour personnes au Collège, en Couvent ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
147	149	McMannus, Thomas	Frederick	M	Head	M	Dec.	1876	34	N.B.			Irish	Canadian	Rom. Catholic	Conductor	11-3-12				Railroad	52		50		1800			800	11.00	12.50		yes	yes	E.			
2		" " Katherine	"	M	Wife	M	Aug.	1880	30	Ont.			Irish	Canadian	Rom. Catholic	None																	yes	yes	E.			
3		" " Leon	"	M	Son	S	Aug.	1902	8	Alberta			Irish	Canadian	Rom. Catholic	None																	yes	yes	E.			
4		" " Bernadette	"	F	Daughter	S	May	1905	6	Alberta			Irish	Canadian	Rom. Catholic	None																9	yes	yes	E.			
5		" " Lela	"	F	Daughter	S	Aug.	1906	4	Sask.			Irish	Canadian	Rom. Catholic	None																9	yes	yes	E.			
6		" " Audry	"	F	Daughter	S	Aug.	1910	9/12	Sask.			Irish	Canadian	Rom. Catholic	None																						
7	148	150 Leon, Lee	King St.	M	Head	M	Apr.	1862	49	China	1880		Chinese	Canadian		Laundryman	2-6-12	yes	no	yes		52		60		1400						yes	yes	E.	Chinese		
8		Chong, Yin	"	M	Partner	S	March	1877	34	China	1903		Chinese	Canadian		Laundryman	2-9-12	yes	yes	yes		52		60		1400						yes	yes	E.	Chinese		
9		Choi, Ted	"	M	Lodger	S	July	1870	39	China	1910		Chinese	Canadian		Laundryman	2-9-12	yes	yes	yes		52		60		1560						no	no	Chinese			
10	149	151 Rudkoth, Charles	"	M	Head	M	March	1874	36	England	1893		English	Canadian	Methodist	Carpenter	9-2-49			yes		52		50		1100			10,000		278.00		yes	yes	E.			
11		" " Esther	"	F	Wife	M	June	1872	38	Ont.			English	Canadian	Methodist	None														1,000		28.00		yes	yes	E.			
12		Mann, Harriet	"	F	Domestic	S	Aug.	1888	22	England	1906		English	Canadian	Methodist	Housemaid	2-9-09	yes	no	yes		52		60		960							yes	yes	E.			
13		Bravender, Clare	"	M	Lodger	M	Nov.	1884	26	Ont.			Canadian	Canadian	Methodist	Merchant	10-0-07	yes	no	yes	Grocer								21,000		750.00		yes	yes	E.			
14		" " Marion	"	F	Lodger	S	Jan.	1886	25	Ont.			Canadian	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	E.			
15		" " Donald	"	M	Lodger	M	Mos.	1910	9/12	Ont.			Canadian	Canadian	Methodist	None																						
16	150	152 Stubbs, Francis	"	M	Head	M	Sept.	1852	58	England	1860		English	Canadian	Methodist	Carpenter	1-6-03	yes	no	yes		52		60		936		30					yes	yes	E.			
17		" " Mary Ann	"	F	Wife	M	July	1861	49	England	1869		English	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	E.			
18		Cooper, Geo. Dow	"	M	Employee	M	June	1887	24	U.S.			English	Canadian	Presbyterian	Carpenter	1-6-03	yes	no	yes		52		60		936		30					yes	yes	E.			
19		" " Mabel	"	F	Daughter	S	Aug.	1908	18	Ont.			English	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	E.			
20		" " Annie	"	F	Grandchild	S	April	1909	2	Ont.			English	Canadian	Methodist	None																						
21		" " Norman	"	M	Grandchild	S	April	1910	1	Sask.			English	Canadian		None																						
22		Lawson, Hattie	"	F	Lodger	W	Dec.	1884	26	Ont.			Scotch	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	E.			
23		" " Ernest	"	M	Lodger	S	June	1891	19	Ont.			Scotch	Canadian	Methodist	Brakeman	11-6-16	yes	no	yes		52		50		1100							yes	yes	E.			
24		" " Albert	"	M	Lodger	S	Dec.	1894	6	Ont.			Scotch	Canadian	Methodist																	10	yes	yes	E.			
25		" " Zola	"	F	Lodger	S	June	1904	6	Ont.			Scotch	Canadian	Methodist																				E.			
26		" " Verna	"	F	Lodger	S	Mar.	1907	3	Ont.			Scotch	Canadian	Methodist																				E.			
27		" " Oscar	"	M	Lodger	S	Dec.	1909	1	Ont.			Scotch	Canadian	Methodist																				E.			
28		Potter, Edward	"	M	Lodger	S	June	1880	31	England	1906		English	Canadian	Anglican	Carpenter	1-6-03	yes	no	yes		52		60		936		30					yes	yes	E.			
29		Farrel, Thomas	"	M	Lodger	S	May	1881	30	Australia	1909		English	Canadian	Anglican	Carpenter	1-6-03	yes	no	yes		52		60		936		30					yes	yes	E.			
30		Nelson, Chas.	"	M	Lodger	S	Aug.	1890	20	Ont.			Irish	Canadian	Methodist	Fireman		yes	no	yes														yes	yes	E.			
31		Gordon, William	"	M	Lodger	S	Sept.	1882	28	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Brakeman	11-6-16	yes	no	yes		50		50		1200							yes	yes	E.			
32	151	153 Card, Alice	"	W	Head	W	Sept.	1871	39	Ont.			English	Canadian	Anglican	None																	yes	yes	E.			
33		" " Wesley	"	M	Son	S	June	1889	21	Ont.			English	Canadian	Anglican	Delivery man	10-9-80	yes	no	yes	Confectionery Store	52		60		1680							yes	yes	E.			
34		" " Nellie	"	F	Daughter	S	July	1892	18	U.S.A.	1893		English	Canadian	Anglican	Stenographer	9-7-03	yes	no	yes	Law Office	52		48		1440							yes	yes	E.			
35	152	154 Hardgrobel, Albert	Edward	M	Head	S	May	1880	31	Holland	1905		Dutch	Canadian		Carpenter	1-6-03	yes	no	yes		52		60		936		30					yes	yes	E.			
36	153	155 McLeod, Maria		F	Head	W	Dec.	1863	47	U.S.			American	Canadian	Presbyterian	None																	yes	yes	E.			
37		" " Edgar		M	Son	S	Nov.	1892	18	U.S.			English	Canadian	Presbyterian	Clerk	2-6-50	yes	no	yes	Book-room	52		54		480						10	yes	yes	E.			
38		" " Beckie		F	Daughter	S	Aug.	1896	14	U.S.			English	Canadian	Presbyterian																	10	yes	yes	E.			
39		" " Roy		M	Son	S	Sept.	1900	9	U.S.			English	Canadian	Presbyterian	None																	yes	yes	E.			
40		Sullerton, William		M	Lodger	M	July	1884	26	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Salesman	10-6-77	yes	no	yes	Gen. store	52		60		1200							yes	yes	E.			
41		" " Hazel		F	Daughter	M	May	1890	21	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																	yes	yes	E.			
42		Perchaut, Cecil		M	Lodger	S	Oct.	1885	25	P.E.I.			French	Canadian	Anglican	Shoemaker	3-2-51	yes	no	yes		16		55		270							yes	yes	E.			
43		Baird, Jean		F	Lodger	S	Dec.	1886	24	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Shoemaker	3-2-51	yes	no	yes		16		27½		360							yes	yes	E.			
44		McKay, Ray		F	Lodger	S	May	1891	20	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Stenographer	10-7-32	yes	no	yes	Barristers Co.	44		48		660							yes	yes	E.			
45	154	156 Beresford, Thomas		M	Head	M	May	1856	55	England	1910		English	Canadian	Anglican	Farmer	0000				Farmer												yes	yes	E.			
46		" " Ellen		F	Wife	M	Sept.	1855	55	England	1870		English	Canadian	Anglican	None																	yes	yes	E.			
47		" " Maria		F	Daughter	S	Aug.	1886	24	England	1910		English	Canadian	Anglican	None																	yes	yes	E.			
48		" " Gertrude		F	Daughter	S	May	1892	19	England	1910		English	Canadian	Anglican	None																	yes	yes	E.			
49		" " Herbert		M	Son	S	Feb.	1894	17	England	1910		English	Canadian	Anglican	Messenger	10-6-69	yes	no	yes	Music Store	52		60		720							yes	yes	E.			
50		Wilson, Archibald		M	Lodger	S	Feb.	1888	22	England	1910		English	Canadian	Anglican	Salesman	10-7-32	yes	no	yes	Harvester Co.	52		60		300							yes	yes	E.			
																Office	10-6-15	yes	no	yes																	